

Kwartalna informacja o rynku pracy

WSTĘP

Kwartalna informacja o rynku pracy prezentuje dane dotyczące pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo uzyskane z reprezentacyjnego Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności w II kwartale 2009 r. w porównaniu z wynikami badań przeprowadzonych w II kwartale 2007 i 2008 r. oraz z I kwartałem 2009 r.

Wyniki badania reprezentacyjnego uogólniane są na populację generalną przy wykorzystaniu danych pochodzących z bilansów ludności opracowanych na podstawie NSP 2002.

W opracowaniu wykorzystano również dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej dotyczące bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy, ofert pracy zgłoszonych do urzędów pracy oraz zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy.

Kwartalne Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności stanowi podstawowe źródło informacji o sytuacji na rynku pracy. Badanie obejmuje wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych (z zakresu badania wyłączone jest ludność przebywająca w gospodarstwach zbiorowych, tzn. w hotelach pracowniczych, internatach, domach studenckich, koszarach wojskowych, domach opieki itp.). Metodologia BAEL oparta jest na definicjach zalecanych do stosowania przez Międzynarodową Organizację Pracy i Eurostat. Podstawowym kryterium podziału ludności, z punktu widzenia aktywności ekonomicznej, na pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo jest praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy w badanym tygodniu.

Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

PODSTAWOWE DEFINICJE

Gospodarstwo domowe oznacza zespół osób spokrewnionych lub spowinowaconych, a także niespokrewnionych, razem mieszkających i utrzymujących się wspólnie.

Do ludności aktywnej zawodowo zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej uznane za pracujące lub bezrobotne, zgodnie z definicjami podanymi niżej.

Za pracującą uznano każdą osobę, która w badanym tygodniu:

- wykonywała pracę przynoszącą zarobek lub dochód jako pracownik najemny, pracujący na własny rachunek lub pomagający członek rodziny,
- miała pracę, ale jej nie wykonywała:
 - * z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - * z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła:
 - do 3 miesięcy,
 - powyżej 3 miesięcy, ale osoba ta była pracownikiem najemnym i w tym czasie otrzymywała co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia (od I kwartału 2006 r.).

Bezrobotni, według BAEL, są to osoby w wieku 15–74 lata, które spełniały jednocześnie 3 warunki:

- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
- aktywnie poszukiwały pracy,
- były gotowe podjąć pracę w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych należały także osoby, które nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć (do 2003 r. włącznie definicja nie uwzględniała ich gotowości do podjęcia pracy).

Inną **definicję osoby bezrobotnej** przyjęto w statystyce urzędów pracy, która zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązuje od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do bezrobotnych zarejestrowanych zalicza się osoby niezatrudnione i niewykonyjące innej pracy zarobkowej, zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli są to osoby niepełnosprawne — zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczące się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych lub szkół wyższych w systemie wieczorowym albo zaocznym, zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukujące zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyły 18 lat i jednocześnie nie ukończyły: kobiety — 60 lat, a mężczyźni — 65 lat,
- nie nabyły prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobierają świadczenia rehabilitacyjnego, świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,
- nie są właścicielami lub posiadaczami (samoistnymi lub zależnymi) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych, nie podlegają ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o analogicznej powierzchni,
- nie uzyskują miesięcznego przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobierają, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka.

Liczba i struktura bezrobotnych na podstawie badania aktywności ekonomicznej ludności różni się od bezrobocia rejestrowanego (statystyka urzędów pracy), a rozbieżność liczb wynika z różnicy w definicjach osoby bezrobotnej, zastosowanych w wyżej wymienionych badaniach.

Ludność bierna zawodowo — to osoby w wieku 15 lat i więcej, które nie zostały zaklasyfikowane jako pracujące lub bezrobotne, tzn. osoby, które w okresie badanego tygodnia:

- nie pracowały i nie poszukiwały pracy,
- nie pracowały i poszukiwały pracy, ale nie były gotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym,
- nie pracowały i nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie:
 - dłuższym niż 3 miesiące,
 - do 3 miesięcy, ale nie były gotowe tej pracy podjąć.

Quarterly information on the labour market

INTRODUCTION

The quarterly information on the labour market presents data on the employed, unemployed, and economically inactive gathered from the sample Labour Force Survey in the **2nd quarter of 2009** as compared to the results of the surveys conducted in the 2nd quarter of 2007 and 2008 and the 1st quarter of 2009.

The results of the sample surveys are generalized with the appliance of data from the population balances compiled on the base of the National Census 2002.

Data from the Ministry of Labour and Social Policy were also included in the publication. There are: unemployed persons registered in the labour offices, job advertisements (vacancies) offered to labour offices and terminated for company reasons.

The quarterly Labour Force Survey is the main source of information on situation on the labour market. The survey covers all persons aged 15 and more, who are members of the sampled households (excluded from the survey is population living in the institutional households i.e. workers hostels, boarding houses, dormitories, barracks, social welfare homes etc.). The LFS methodology is based on definitions recommended by the International Labour Office and Eurostat.

The basic criterion for division of population from the point of view of economic activity, into the employed, the unemployed and the economically inactive is work, i.e. performing, having or seeking a job in the reference week.

Since the second quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

BASIC DEFINITIONS

The term „household” means a group of related or not related people living together and maintaining themselves jointly.

Economically active population means people aged 15 and more who are recognized as the employed or the unemployed, according to the following definitions.

The **employed** — anybody who in the reference week:

- performed any kind of profitable work or income providing work, as an employee, self-employed or contributing family worker;
- had work but did not perform it:
 - * due to sickness, maternity leave or vacation,
 - * due to other reasons, but the break in employment:
 - did not exceed 3 months,
 - exceeded 3 months, but these persons were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries (since the 1st quarter of 2006).

The **LFS unemployed** comprises persons aged 15—74 who simultaneously fulfilled the following three conditions:

- were not working in the reference week,
- were active job-seekers,
- were available for work within two weeks after the reference week.

As the unemployed are also considered persons who were not job-seekers because they already had found a job and they were waiting to start it in the period not longer than 3 months and they were able to take the job (until the end of 2003 the ability was not taken into consideration).

Another **definition of an unemployed person was used by the labour offices**, which in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No.99, item 1001 with later amendments).

- As unemployed persons** are understood as persons who are not employed and not performing any income-generating work, able and ready to take full-time employment (or in case of disabled persons — are able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), are not attending any full-time school with the exception of schools for adults or tertiary schools in the evening or weekend education system, and registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or any other income-generating work if they, among others;
- are aged 18 or more; are aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);
 - did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, disability-welfare pension, are not receiving: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit;
 - are not owners or holders (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha are not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with a similar area;
 - do not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts;
 - do not receive on the basis of regulations concerning family allowances, a nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood.

Number and structure of the unemployed according to the Labour Force Survey differs from the registered unemployment (statistics of labour offices), and the divergence in figures results from the difference in definitions applied in the above mentioned surveys.

Economically inactive population means persons aged 15 and more, who were not classified as employed or unemployed, i.e. persons who during the reference week:

- did not work and were not job-seekers,
- did not work and were job-seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week,
- did not work and were not job-seekers because they had found a job and they were waiting to start it in the period:
 - longer than 3 months
 - not longer than 3 months, but they were not able to take the job.

I. AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA
ECONOMIC ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2008	I kwartałem 2009	
				2 nd quarter 2008	1 st quarter 2009	
w % in %						
1. WSPÓŁCZYNNIKI AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ ACTIVITY RATES						
Ogółem Total	53,5	53,9	54,5	54,7	0,8	0,2
mężczyźni males	61,9	62,5	62,9	63,2	0,7	0,3
kobiety females	45,9	46,2	47,0	47,0	0,8	0,0
Miasta Urban areas	53,3	53,8	54,4	54,5	0,7	0,1
Wieś Rural areas	53,8	54,0	54,7	54,9	0,9	0,2
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego	63,5	63,8	65,1	65,9	2,1	0,8
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna	45,1	45,6	46,8	46,8	1,2	0,0
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	32,4	32,2	33,5	32,9	0,7	–0,6
25–34	83,8	84,1	84,9	85,0	0,9	0,1
35–44	87,1	87,3	87,5	88,3	1,0	0,8
45–59/64	60,8	61,8	62,3	62,4	0,6	0,1
60/65 lat i więcej and more	5,8	6,0	5,9	6,3	0,3	0,4
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) ^a working ^a	68,8	69,5	70,4	70,5	1,0	0,1
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^b post-working ^b	5,8	6,0	5,9	6,3	0,3	0,4
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age according to the Eurostat definition)	62,9	63,5	64,2	64,4	0,9	0,2
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	53,8	53,0	53,4	53,8	0,8	0,4
kujawsko-pomorskie	51,4	51,1	54,1	54,8	3,7	0,7
lubelskie	57,8	54,9	54,5	54,0	–0,9	–0,5
lubuskie	53,8	52,8	51,4	52,4	–0,4	1,0
łódzkie	54,2	55,2	55,4	53,9	–1,3	–1,5
małopolskie	53,0	54,2	54,9	54,9	0,7	0,0
mazowieckie	56,2	57,7	58,6	58,6	0,9	0,0
opolskie	51,5	51,9	53,4	52,9	1,0	–0,5
podkarpackie	54,1	53,6	55,6	56,7	3,1	1,1
podlaskie	54,2	53,5	54,0	55,1	1,6	1,1
pomorskie	52,7	52,0	52,9	51,0	–1,0	–1,9
śląskie	48,9	51,7	52,5	52,7	1,0	0,2
świętokrzyskie	56,0	56,2	57,0	55,0	–1,2	–2,0
warmińsko-mazurskie	51,7	50,6	52,2	52,8	2,2	0,6
wielkopolskie	54,3	54,6	54,5	56,1	1,5	1,6
zachodniopomorskie	50,0	51,1	51,2	53,1	2,0	1,9
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	79,6	79,6	81,5	81,3	1,7	–0,2
średnie zawodowe ^c vocational secondary ^c	66,8	66,7	66,2	65,7	–1,0	–0,5
średnie ogólnokształcące general secondary	44,1	44,7	48,2	46,4	1,7	–1,8
zasadnicze zawodowe basic vocational	64,2	64,6	64,3	64,5	–0,1	0,2
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	20,7	20,1	19,5	20,1	0,0	0,6
lower secondary, primary and incomplete primary						

a 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. a Women aged 18–59, men aged 18–64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

c Łącznie ze szkołami policealnymi. c Including post-secondary schools.

II. POPYT NA PRACĘ
LABOUR DEMAND

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2008=100 2 nd quarter 2008=100		I kwartał 2009=100 1 st quarter 2009=100
	w tysiącach in thousands					
1. PRACUJĄCY EMPLOYED						
Ogółem Total	15152	15689	15714	15847	101,0	100,8
mężczyźni males	8360	8665	8636	8714	100,6	100,9
kobiety females	6792	7024	7078	7133	101,6	100,8
Miasta Urban areas	9383	9756	9721	9805	100,5	100,9
Wieś Rural areas	5770	5933	5993	6042	101,8	100,8
Według sektorów ekonomicznych ^a : By economic sectors ^a :						
rolniczy agricultural	2301	2264	2080	2120	93,6	101,9
przemysłowy industrial	4629	4943	4915	4910	99,3	99,9
usługowy services	8217	8473	8716	8806	103,9	101,0
Według sektorów własności: By sectors of ownership:						
publiczny public	4211	4245	4294	4298	101,2	100,1
prywatny private	10942	11444	11421	11548	100,9	101,1
w tym: of which:						
pracujący w indywidualnych gospodarstwach rolnych employed on private farms in agriculture	2117	2103	1944	1981	94,2	101,9
Według statusu zatrudnienia: By status in employment:						
pracownicy najemni employees	11544	12008	12119	12197	101,6	100,6
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and own-account workers	2925	3032	2994	3035	100,1	101,4
pomagający członkowie rodzin contributing family workers	683	650	601	615	94,6	102,3
Pracownicy najemni według rodzaju umowy o pracę: Employeess by work contract:						
na czas nieokreślony permanent job . .	8296	8771	9008	8965	102,2	99,5
na czas określony temporary job . . .	3249	3237	3111	3232	99,8	103,9

^a Patrz uwagi na str. 12. Dane za II kwartał 2008 r. uległy zmianie w stosunku do poprzednio publikowanych.
a See notes page 12. Data of the 2nd quarter of the 2008 have been changed as compared to the previously published.

II. POPYT NA PRACĘ (cd.)
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2008=100 2 nd quarter 2008=100	I kwartał 2009=100 1 st quarter 2009=100	
1. PRACUJĄCY (dok.) EMPLOYED (cont.)	w tysiącach in thousands					
Pracujący w więcej niż jednym miejscu pracy Persons with more than one job	1220	1246	1177	1224	98,2	104,0
Pracujący poszukujący innej pracy niż obecnie wykonywana Seeking another job than currently performed	755	586	517	593	101,2	114,7
w tym z przyczyn: of which by reasons:						
obawa przed utratą obecnej pracy . . . afraid of losing current job	22	23	38	49	213,0	128,9
poszukiwanie lepszych warunków finansowych seeking better paid job	435	336	301	339	100,9	112,6
2. TYGODNIOWY CZAS PRACY WEEKLY WORKING TIME	w godzinach in hours					
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej i dodatkowej Average number of hours worked in the main and additional job	41,0	41,3	39,7	40,5	98,1	102,0
mężczyźni males	43,5	43,7	41,8	42,9	98,2	102,6
kobiety females	37,9	38,3	37,2	37,6	98,2	101,1
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej Average number of hours worked in the main job	40,0	40,2	39,0	39,6	98,5	101,5
według statusu zatrudnienia: by status in employment:						
pracownicy najemni employees	39,1	39,4	39,3	38,8	98,5	98,7
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and own-account workers	44,7	44,8	40,0	43,7	97,5	109,3
pomagający członkowie rodzin contributing family workers	32,3	33,4	29,1	32,9	98,5	113,1
3. WOLNE MIEJSCA PRACY ^a VACANCIES ^a	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	366	333	227	258	77,5	113,7
w sektorze publicznym in public sector	88	82	83	83	101,2	100,0
w sektorze prywatnym in private sector	278	251	144	175	69,7	121,5

^a Oferty zgłoszone do urzędów pracy w okresie kwartału; dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. *a Job advertisements (vacancies) offered to labour offices within a quarter; data of the Ministry of Labour and Social Policy.*

II. POPYT NA PRACĘ (dok.)
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2008 2 nd quarter 2008	I kwartałem 2009 1 st quarter 2009	
				w % in %		
1. WSKAŹNIKI ZATRUDNIENIA EMPLOYMENT RATES						
Ogółem Total	48,4	50,1	50,0	50,4	0,3	0,4
mężczyźni males	56,2	58,4	58,1	58,4	0,0	0,3
kobiety females	41,3	42,6	42,8	43,1	0,5	0,3
Miasta Urban areas	48,0	50,1	49,8	50,3	0,2	0,5
Wieś Rural areas	48,9	50,1	50,4	50,6	0,5	0,2
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego	60,4	61,1	61,9	62,9	1,8	1,0
ludność bezrolna	38,6	40,7	41,7	41,5	0,8	-0,2
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15-24 lat	25,4	26,7	27,0	26,6	-0,1	-0,4
25-34	76,6	78,2	78,0	78,2	0,0	0,2
35-44	80,3	82,6	82,2	83,2	0,6	1,0
45-59/64	55,8	58,3	58,0	58,3	0,0	0,3
60/65 lat i więcej and more	5,7	5,8	5,8	6,2	0,4	0,4
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18-59/64) ^a working ^a	62,1	64,5	64,5	64,8	0,3	0,3
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^b post-working ^b	5,7	5,8	5,8	6,2	0,4	0,4
15-64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age according to the Eurostat definition)	56,8	58,9	58,9	59,3	0,4	0,4
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	46,8	48,6	47,8	48,6	0,0	0,8
kujawsko-pomorskie	45,0	46,1	49,4	49,0	2,9	-0,4
lubelskie	53,2	50,1	49,0	49,5	-0,6	0,5
lubuskie	48,9	49,3	46,9	47,0	-2,3	0,1
łódzkie	48,6	51,5	51,3	50,2	-1,3	-1,1
małopolskie	48,7	50,9	50,6	50,5	-0,4	-0,1
mazowieckie	51,3	54,2	54,3	55,6	1,4	1,3
opolskie	47,5	48,6	48,1	47,0	-1,6	-1,1
podkarpackie	48,8	48,4	49,8	51,0	2,6	1,2
podlaskie	49,3	50,2	49,6	51,2	1,0	1,6
pomorskie	47,7	48,8	50,2	48,1	-0,7	-2,1
śląskie	44,9	48,7	49,0	49,4	0,7	0,4
świętokrzyskie	49,6	52,1	50,1	48,9	-3,2	-1,2
warmińsko-mazurskie	46,3	47,0	47,6	48,2	1,2	0,6
wielkopolskie	49,8	51,5	50,6	52,0	0,5	1,4
zachodniopomorskie	44,3	45,9	46,0	47,6	1,7	1,6
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	76,7	76,8	78,0	78,4	1,6	0,4
średnie zawodowe ^c vocational secondary ^c	61,1	62,3	61,2	61,1	-1,2	-0,1
średnie ogólnokształcące general secondary	38,7	40,6	42,5	41,1	0,5	-1,4
zasadnicze zawodowe basic vocational	56,7	59,6	58,4	58,6	-1,0	0,2
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	17,5	17,6	16,7	17,2	-0,4	0,5
lower secondary, primary and incomplete primary						

a 18-59 lat dla kobiet, 18-64 lata dla mężczyzn. a Women aged 18-59, men aged 18-64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

c Łącznie ze szkołami policealnymi. c Including post-secondary schools.

III. BEZROBOCIE^a
UNEMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2008=100 2 nd quarter 2008=100	I kwartał 2009=100 1 st quarter 2009=100	
1. BEZROBOTNI UNEMPLOYED	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	1602	1196	1414	1355	113,3	95,8
mężczyźni males	842	606	724	705	116,3	97,4
kobiety females	759	590	690	650	110,2	94,2
Miasta Urban areas	1024	735	905	837	113,9	92,5
Wieś Rural areas	577	461	508	518	112,4	102,0
Według metod poszukiwania pracy By methods of a job searching						
poprzez biuro pracy through labour offices	1198	853	1039	1005	117,8	96,7
zamieszczanie, odpowiadanie na ogłoszenia placing or answering job advertisements	553	399	515	486	121,8	94,4
poprzez krewnych i znajomych through relatives and friends	1312	927	1121	1074	115,9	95,8
bezpośrednio w zakładzie pracy direct contact with employers	1010	727	878	855	117,6	97,4
podjęcie starań o zorganizowanie własnego miejsca pracy making efforts to become self-employed	53	43	54	52	120,9	96,3
Według czasu poszukiwania pracy^b By duration of job search^b						
6 miesięcy i mniej months and less	x	604	834	735	121,7	88,1
7–12	x	220	228	289	131,4	126,8
13 miesięcy i więcej months and more	x	372	352	331	89,0	94,0
Przeciętny czas poszukiwania pracy^b Average duration of job search^b	w miesiącach in months					
ogółem total	x	13,1	10,8	11,1	84,7	102,8
mężczyźni males	x	13,0	10,1	10,6	81,5	105,0
kobiety females	x	13,1	11,6	11,6	88,5	100,0
Z ogółem: Of total:	w tysiącach in thousands					
oczekujący na rozpoczęcie pracy ^c the expecting for job beginning ^c	57	57	56	71	124,6	126,8
zarejestrowani w urzędzie pracy jako bezrobotni registered in labour offices as unemployed	1119	805	942	911	113,2	96,7
w tym: of which:						
pobierający zasiłek dla bezrobotnych the unemployed receiving unemployment be- nefit	124	120	180	218	181,7	121,1

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data. ^b Od I kwartału 2008 r. czas poszukiwania pracy liczony jest od momentu zakończenia przerwy w poszukiwaniu pracy, o ile wystąpiła i trwała co najmniej 4 tygodnie. W związku z tym dane te, nie są porównywalne z wynikami z lat poprzednich. ^b Since the first quarter of 2008, the duration of job search has been calculated since the moment of ending the break in a job search providing that it happened and lasted at least 4 weeks. Therefore these data are not comparable with the results of the previous years.

^c Patrz uwagi na str. 1. ^c See notes page 1.

III. BEZROBOCIE^a (cd.)
UNEMPLOYMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2008=100 2 nd quarter 2008=100		I kwartał 2009=100 1 st quarter 2009=100
	w tysiącach in thousands					
2. ŹRÓDŁA REKRUTACJI BEZROBOTNYCH SOURCES OF UNEMPLOYMENT						
Stracili pracę Job losers						
ogółem total	461	386	608	624	161,7	102,6
mężczyźni males	255	204	355	363	177,9	102,3
kobiety females	205	182	253	261	143,4	103,2
Zrezygnowali z pracy Job leavers						
ogółem total	128	106	109	87	82,1	79,8
mężczyźni males	82	70	68	46	65,7	67,6
kobiety females	47	36	41	41	113,9	100,0
Powracają do pracy po przerwie (reaktywizujący się)						
Re-entrants						
ogółem total	668	454	458	420	92,5	91,7
mężczyźni males	325	204	190	177	86,8	93,2
kobiety females	342	250	268	243	97,2	90,7
Podejmują pracę po raz pierwszy (aktywizujący się)						
New entrants						
ogółem total	345	250	239	225	90,0	94,1
w tym absolwenci	103	79	90	99	125,3	110,0
of which school leavers						
mężczyźni males	180	128	111	119	93,0	107,2
kobiety females	165	122	128	105	86,1	82,0
3. BEZROBOTNI UPRZEDNIO PRACUJĄCY ^b UNEMPLOYED PREVIOUSLY EMPLOYED ^b						
Ogółem Total	1257	946	1175	1131	119,6	96,3
w tym: of which:						
Według sektorów ekonomicznych ostatniego miejsca pracy ^b						
By economic sectors of the last job ^b						
rolniczy ^c agricultural ^c	40	28	45	25	89,3	55,6
przemysłowy ^c industrial ^c	400	317	435	432	136,3	99,3
usługowy ^c services ^c	524	407	506	497	122,1	98,2
w tym: of which:						
edukacja ^c education ^c	36	27	31	27	100,0	87,1
opieka zdrowotna i pomoc społeczna ^c . .	35	27	37	37	137,0	100,0
human health and social work activities ^c						
Według sektorów własności:						
By sectors of ownership:						
publiczny public	202	160	165	155	96,9	93,9
prywatny private	762	590	821	799	135,4	97,3

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data.

^b Patrz uwagi na str. 12. ^b See notes page 12.

^c Dane za II kwartał 2008 r. uległy zmianie w stosunku do poprzednio publikowanych. ^c Data of the 2nd quarter of the 2008 have been changed as compared to the previously published.

III. BEZROBOCIE^a (dok.)
UNEMPLOYMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2008	I kwartałem 2009	
				2 nd quarter 2008	1 st quarter 2009	
	w % in %					
4. STOPA BEZROBOCIA UNEMPLOYMENT RATE						
Ogółem Total	9,6	7,1	8,3	7,9	0,8	-0,4
mężczyźni males	9,2	6,5	7,7	7,5	1,0	-0,2
kobiety females	10,1	7,7	8,9	8,4	0,7	-0,5
Miasta Urban areas	9,8	7,0	8,5	7,9	0,9	-0,6
Wieś Rural areas	9,1	7,2	7,8	7,9	0,7	0,1
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użytko- wnikiem indywidualnego gospodarstwa rol- nego	4,9	4,3	5,0	4,6	0,3	-0,4
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna	14,4	10,7	10,9	11,3	0,6	0,4
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15-24 lat	21,6	17,0	19,2	19,1	2,1	-0,1
25-34	8,6	7,0	8,1	7,9	0,9	-0,2
35-44	7,8	5,3	6,0	5,7	0,4	-0,3
45 lat i więcej and more	7,9	5,4	6,7	6,2	0,8	-0,5
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18-59/64) ^b working ^b	9,8	7,2	8,4	8,0	0,8	-0,4
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^c post-working ^c	1,2	2,2	2,2	2,1	-0,1	-0,1
15-64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age according to the Eurostat definition)	9,7	7,2	8,4	8,0	0,8	-0,4
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	13,0	8,3	10,4	9,6	1,3	-0,8
kujawsko-pomorskie	12,5	9,8	8,7	10,6	0,8	1,9
lubelskie	8,0	8,8	10,0	8,4	-0,4	-1,6
lubuskie	9,2	6,9	8,5	10,6	3,7	2,1
łódzkie	10,5	6,6	7,4	6,9	0,3	-0,5
małopolskie	8,0	6,1	7,8	8,1	2,0	0,3
mazowieckie	8,8	6,1	7,2	5,2	-0,9	-2,0
opolskie	7,7	6,4	10,0	11,2	4,8	1,2
podkarpackie	9,7	9,7	10,3	10,2	0,5	-0,1
podlaskie	9,4	6,2	8,1	7,1	0,9	-1,0
pomorskie	9,5	6,3	5,1	5,8	-0,5	0,7
śląskie	8,2	5,8	6,5	6,3	0,5	-0,2
świętokrzyskie	11,5	7,5	12,1	11,0	3,5	-1,1
warmińsko-mazurskie	10,4	7,1	8,7	8,8	1,7	0,1
wielkopolskie	8,2	5,9	7,3	7,5	1,6	0,2
zachodniopomorskie	11,3	10,2	10,1	10,3	0,1	0,2
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	3,8	3,6	4,2	3,6	0,0	-0,6
średnie zawodowe ^d vocational secondary ^d	8,5	6,7	7,6	7,0	0,3	-0,6
średnie ogólnokształcące general secondary	12,4	9,2	11,9	11,3	2,1	-0,6
zasadnicze zawodowe basic vocational	11,7	7,7	9,1	9,2	1,5	0,1
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	15,9	12,5	14,3	14,3	1,8	0,0
lower secondary, primary and incomplete primary						

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data.

^b 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. ^b Women aged 18–59, men aged 18–64.

^c 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. ^c Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

^d Łącznie ze szkołami policealnymi. ^d Including post-secondary schools.

IV. BEZROBOCIE REJESTROWANE^a
REGISTERED UNEMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter		I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2008=100 2 nd quarter 2008=100	I kwartał 2009=100 1 st quarter 2009=100
1. BEZROBOTNI stan w końcu kwartału UNEMPLOYED as of the end of a quarter	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	1895	1455	1759	1659	114,0	94,3
mężczyźni males	787	598	845	791	132,3	93,6
kobiety females	1108	857	914	868	101,3	95,0
2. PŁYNNOŚĆ BEZROBOTNYCH w okresie kwartału INFLOW AND OUTFLOW during a quarter						
Napływ (nowo zarejestrowani) Inflow (newly registered)						
ogółem total	536	527	798	662	125,6	83,0
mężczyźni males	265	252	440	347	137,7	78,9
kobiety females	271	275	358	315	114,5	88,0
z ogółem zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy of total dismissals for reasons connected with the activities of the establishment	10	9	22	24	266,7	109,1
mężczyźni males	5	4	12	13	325,0	108,3
kobiety females	5	5	10	11	220,0	110,0
dotychczas nie pracujący previously not employed	160	155	172	173	111,6	100,6
mężczyźni males	67	62	83	76	122,6	91,6
kobiety females	93	93	89	97	104,3	109,0
powracający do rejestracji re-entrants to unemployment rolls	422	412	640	502	121,8	78,4
mężczyźni males	213	202	347	266	131,7	76,7
kobiety females	209	210	293	236	112,4	80,5
Odpiływ (wyrejestrowani) Outflow (with drawn from registers)						
ogółem total	873	774	513	762	98,4	148,5
mężczyźni males	459	385	235	402	104,4	171,1
kobiety females	414	389	278	360	92,5	129,5
z ogółem: of total:						
bezrobotni, którzy podjęli pracę . . . unemployed persons who received job	364	301	190	286	95,0	150,5
mężczyźni males	197	158	87	159	100,6	182,8
kobiety females	167	143	103	127	88,8	123,3
3. STOPA BEZROBOCIA stan w końcu kwartału UNEMPLOYMENT RATE as of the end of a quarter	w % in %					
Ogółem ^b Total ^b	12,3	9,4	11,2	10,7	x	

^a Dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. ^a Data of the Ministry of Labour and Social Policy.

^b Patrz uwagi na str. 12. ^b See notes page 12.

V. LUDNOŚĆ BIERNA ZAWODOWO^a
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter		I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2008=100 2 nd quarter 2008=100	I kwartał 2009=100 1 st quarter 2009=100
1. BIERNI ZAWODOWO ECONOMICALLY INACTIVE PERSONS	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	14584	14445	14275	14253	98,7	99,8
mężczyźni males	5671	5569	5512	5492	98,6	99,6
kobiety females	8912	8875	8763	8761	98,7	100,0
Miasta Urban areas	9137	8994	8896	8870	98,6	99,7
Wieś Rural areas	5447	5450	5379	5383	98,8	100,1
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	3810	3673	3501	3520	95,8	100,5
25–34	941	938	903	905	96,5	100,2
35–44	616	609	603	565	92,8	93,7
45–59/64	3582	3505	3461	3457	98,6	99,9
60/65 lat i więcej and more	5634	5720	5807	5806	101,5	100,0
w wieku: in the age:						
przedprodukcyjnym (15–17) pre-working	1535	1490	1438	1426	95,7	99,2
produkcyjnym (18–59/64) working	7415	7235	7030	7021	97,0	99,9
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) post-working	5634	5720	5807	5806	101,5	100,0
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age according to the Eurostat definition)	9741	9584	9399	9380	97,9	99,8
Wybrane przyczyny bierności zawodowej Selected reasons of inactivity						
osoby poszukujące pracy, ale niegotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym job seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week	95	89	69	65	73,0	94,2
zniechęcenie bezskutecznością poszukiwania pracy discouragement caused by inefficiency of job seeking	513	412	406	413	100,2	101,7
nauka, uzupełnianie kwalifikacji education, training	3546	3461	3270	3292	95,1	100,7
obowiązki rodzinne i związane z prowadzeniem domu family and household responsibilities	1552	1586	1587	1579	99,6	99,5
emerytura retirement	5730	5938	6221	6219	104,7	100,0
choroba, niesprawność illnesses, disability	2516	2393	2215	2184	91,3	98,6
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	920	972	920	972	100,0	105,7
średnie zawodowe ^b vocational secondary ^b	2412	2405	2459	2444	101,6	99,4
średnie ogólnokształcące general secondary	1834	1801	1697	1737	96,4	102,4
zasadnicze zawodowe basic vocational	2866	2842	2864	2869	101,0	100,2
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe lower secondary, primary and incomplete primary	6551	6425	6335	6230	97,0	98,3

2. LICZBA NIEPRACUJĄCYCH^c
NA 1000 OSÓB PRACUJĄCYCH
THE NUMBER OF PERSONS NOT
EMPLOYED^c PER 1000 EMPLOYED
PERSONS

w osobach in persons

Ogółem <i>Total</i>	1068	997	998	985	x	x
mężczyźni <i>males</i>	779	713	722	711	x	x
kobiety <i>females</i>	1424	1348	1336	1319	x	x
Miasta <i>Urban areas</i>	1083	997	1008	990	x	x
Wieś <i>Rural areas</i>	1044	996	982	977	x	x

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. *a Labour Force Survey data.*

^b Łącznie ze szkołami policealnymi. *b Including post-secondary schools.*

^c Łącznie z bezrobotnymi. *c Including unemployed.*

VI. ZGŁOSZENIA ZWOLNIEŃ Z PRZYCZYN DOTYCZĄCYCH ZAKŁADÓW PRACY (stan w końcu kwartału) REPORTED TERMINATIONS FOR COMPANY REASONS (as of the end of a quarter)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	II kwartał 2 nd quarter		I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	II kwartał 2008=100 2 nd quarter 2008=100	I kwartał 2009=100 1 st quarter 2009=100
Liczba zakładów	112	147	437	474	322,4	108,5
<i>Number of establishments</i>						
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector	31	32	63	105	328,1	166,7
sektor prywatny private sector	81	115	374	369	320,9	98,7
Liczba osób (w tys.)	8	10	27	29	290,0	107,4
<i>Number of persons (in thous.)</i>						
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector	1	1	4	5	500,0	125,0
sektor prywatny private sector	7	9	23	24	266,7	104,3

UWAGI DO TABLIC

Tablice I—III i V zawierają informacje pochodzące z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności, zaś tablice II pkt. 3, IV i VI — dane powiatowych urzędów pracy.

W tablicach I—III: **współczynnik aktywności zawodowej** obliczony został jako udział ludności aktywnej zawodowo (pracującej i bezrobotnej) w ogólnej liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **wskaźnik zatrudnienia** oznacza udział osób pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **stopa bezrobocia** obliczona została jako udział bezrobotnych w ludności aktywnej zawodowo; dla ludności zamieszkałej na wsi zastosowano dodatkowe kryterium użytkowania indywidualnego gospodarstwa rolnego — ludność wiejska została podzielona na dwie subpopulacje: ludność w gospodarstwach domowych z użytkownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego i ludność bezrolną (zamieszkałą w gospodarstwach domowych bez użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego).

W tablicach zawierających podział zbiorowości według wieku wyodrębniono osoby w wieku produkcyjnym według definicji stosowanej w polskiej statystyce (mężczyźni w wieku 18—64 lata, kobiety w wieku 18—59 lat) oraz według definicji Eurostatu (osoby w wieku 15—64 lata).

W tablicach II i III zaprezentowano dane w podziale na **trzy sektory ekonomiczne**: rolniczy, przemysłowy i usługowy. **Od I kwartału 2008 r. dane opracowywane są w oparciu o PKD — 2007.** Sektor rolniczy obejmuje sekcje: Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; **sektor przemysłowy**: Górnictwo i wydobywanie; Przetwórstwo przemysłowe; Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; Dostawa wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; Budownictwo; **sektor usługowy** — pozostałe sekcje. Dane nie obejmują nieustalonego rodzaju działalności. W związku ze zmianą klasyfikacji PKD dane od I kwartału 2008 r. nie są w pełni porównywalne z wynikami z poprzednich lat.

W tablicy III w części dotyczącej bezrobotnych według metod poszukiwania pracy dane nie sumują się na ogółem, ponieważ jedna osoba mogła wymienić więcej niż jedną metodę poszukiwania pracy. Natomiast w części dotyczącej zbiorowości bezrobotnych uprzednio pracujących suma bezrobotnych według sektorów ekonomicznych i sektorów własności jest mniejsza od ogólnej liczby bezrobotnych uprzednio pracujących, ponieważ informacje o przeszłości zawodowej nie dotyczą osób, których przerwa w pracy wynosiła 8 lat lub dłużej.

Stopa bezrobocia w tablicy IV pkt 3 obliczona została analogicznie jak w tablicy III, tj. jako udział bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy w liczbie ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia rejestrowanego podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 metodą pełną. Dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Zgłoszenia zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy (tablica VI) jest to w razie konieczności rozwiązanie przez pracodawcę zatrudnienia z pracownikami w okresie nie przekraczającym 30 dni, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 13 marca 2003 r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunku pracy z przyczyn niedotyczących pracowników (Dz. U. Nr 90 z 2003 r., poz. 844, z późniejszymi zmianami).

W niektórych tablicach sumy danych mogą być różne od wielkości podanych w pozycjach „OGÓŁEM”. Wynika to z zaokrągleń dokonywanych przy uogólnianiu wyników badania aktywności ekonomicznej ludności.

COMMENTS TO TABLES

Tables I—III and V include information from the Labour Force Survey, while tables II part 3, IV and VI — data from powiats labour offices.

In tables I—III: **activity rate** was calculated as the share of the economically active population (both: employed and unemployed) in the total number of population at the age 15 years and more; **employment rate** means the share of the employed in population at the age 15 and more; **unemployment rate** was calculated as the share of the unemployed in the economically active population; for the rural population additional criteria were applied depending on holding of a farm — rural population was divided into two sub-populations: population with a holder of a farm and population without agricultural land (in households without a holder of a farm).

In tables containing division of population by age, persons of working age are separated according to the definition used in Polish statistics (men aged 18—64 and women aged 18—59) and Eurostat's definition (persons aged 15—64).

In tables II and III are presented data divided into **three economic sectors**: agricultural, industrial and service. **Since the first quarter of 2008, the data are presented according to the NACE 2007.** **Agricultural sector** includes sections: Agriculture, forestry and fishing; **Industrial sector** includes sections: Mining and quarrying; Manufacturing; Electricity, gas, steam and air conditioning; Water supply; sewerage, waste management, Construction; **Services sector** — other sections. The data do not include activities of non-specified type. Due to a change in the NACE Classification, the data since the first quarter of 2008 are not fully comparable to the results of the previous years.

In table III in the part regarding the unemployed by methods of job seeking, data may not sum up to the total figure as a single person could mention more than one method of job seeking.

In the part referring to the unemployed previously working the sum of the unemployed by economic sectors and ownership sectors is lower than the total number of the unemployed previously working. Information on previous work experience did not embrace persons with a break in employment lasting 8 years or longer.

Unemployment rate in table IV part 3 was calculated in the same way as in table III, i.e. as the participation of the unemployed registered in labour offices in the economically active population.

Registered unemployment rate in given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the National Census on Population and Dwellings 2002 and the Agricultural Census 2002. Data are not fully comparable with the data for the previous years.

Reported terminations for company reasons (table VI) is in case of a necessity a dissolving of the employment contract with employees by the employer in a period not exceeding 30 days, according to the provisions of the Law of 13 March 2003 on Particular Rules of Dissolving Contracts Because of Reasons Not Related to the Employees (Journal of Law No. 90 of 2003, item 844, with later amendments).

In some tables the sums of data may vary from the figures in position "TOTAL". It results from rounding up the figures in the sums during generalization of the results of the Labour Force Survey.